

1945年日本花冈中国劳工抗暴实录

洛 泽 著

花冈河的风暴



上海文艺出版社

洛 泽著

花冈河的风暴

1945年日本花冈中国劳工抗暴实录



■ 上海文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

花冈河的风暴:1945年日本花冈中国劳工抗暴实录/洛泽著.

-上海:上海文艺出版社.1957(2005.6重印)

ISBN 7-5321-2879-2

I.花… II.洛… III.长篇小说-中国-当代 IV.I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第055744号

责任编辑:张静影

封面设计:王志伟

插图:亲居广治 泷平二郎

花冈河的风暴

—1945年日本花冈中国劳工抗暴实录

上海文艺出版社出版、发行

地址:上海绍兴路74号

电子信箱:cslem@publicl.sta.net.cn

网址:www.slem.com

新华书店 经销 苏州文艺印刷厂印刷

开本 890×1240 1/32 印张 8.125 插页 6 字数 198,000

1957年9月第1版 2005年6月新1版

2005年6月第1次印刷 印数:42,001—47,100册

ISBN 7-5321-2879-2/I·2215 定价:20.00元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

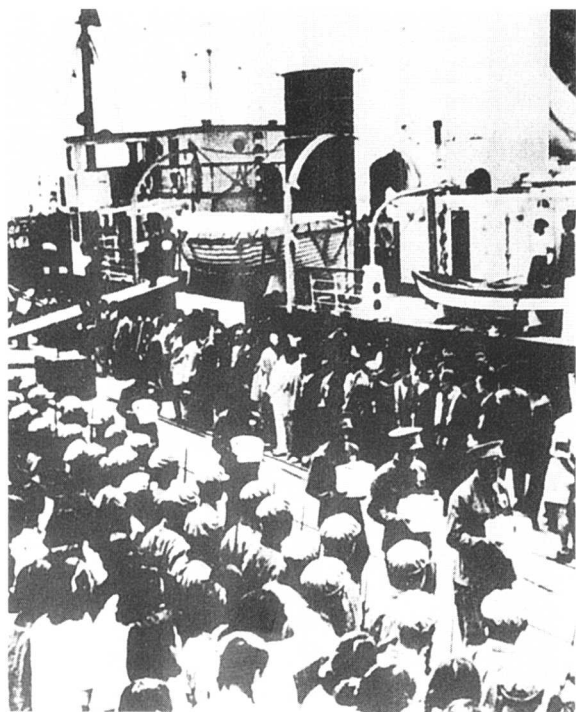
T: 0512-66063782



1954年和1957年，以李德全团长、廖承志副团长为首的中国红十字会代表团两次访问日本，参加了1954年11月2日在东京本愿寺举行的联合追悼大会；1957年12月11日，他们亲赴花冈，向殉难劳工献花悼念，廖承志还发表了重要讲话。



1953年7月7日，运送550具中国劳工遗骨的“黑潮丸”号轮船抵天津塘沽港，廖承志到港口接殉难劳工骨灰。



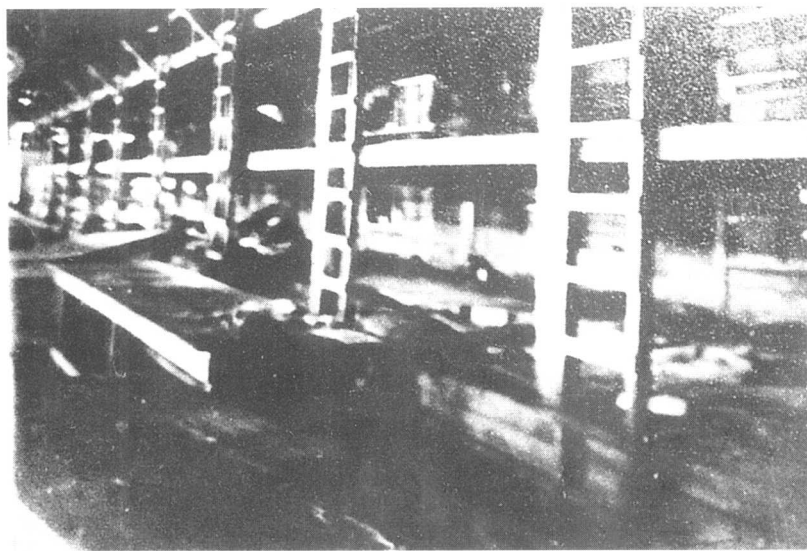
在中国港口接送遗骨的情形。



中山寮骨瘦如柴的中国劳工的惨状(摄于1945年)——美国国立公文书馆藏



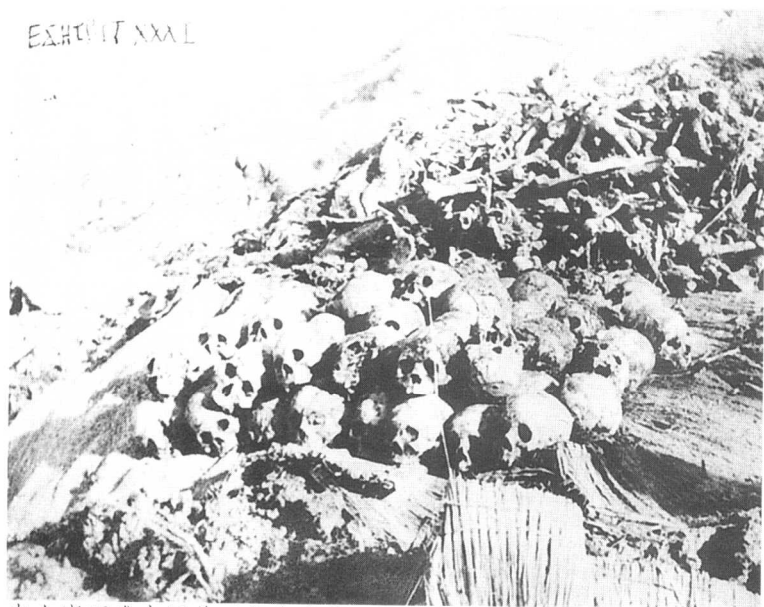
中山寮集中营全景。——美国国立公文书馆藏



中山寮劳工第一中队室内。上下两层、鸡笼般地连成一片，便是劳工们的栖身之地了。——美国国立公文书馆藏



惨遭蹂躏奄奄一息的劳工（1945年10月美军摄）——美国国立公文馆藏



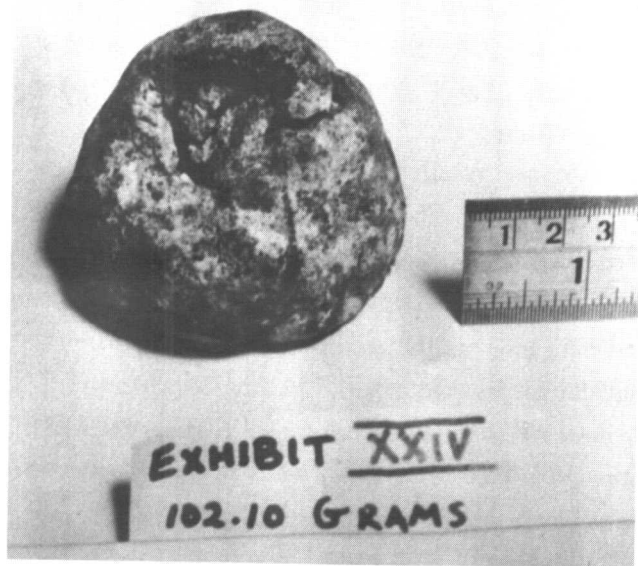
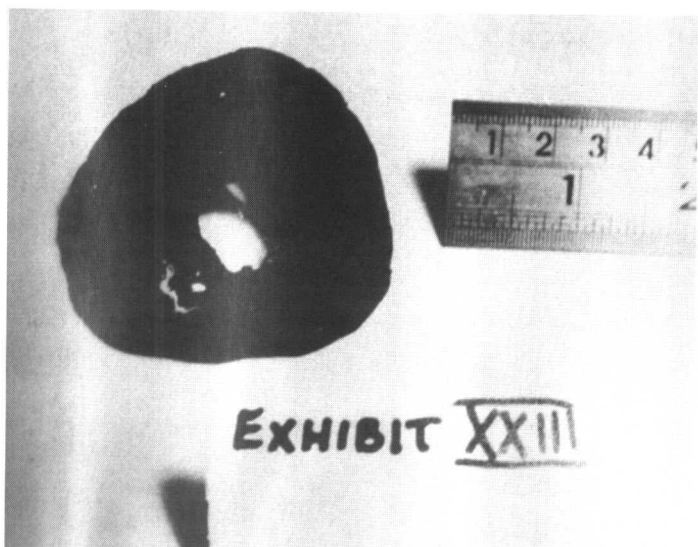
中山寨死难中国劳工部分遗骨。——美国国立公文馆藏



1945年8月，盟军进驻中山寮后，组织挖掘出的尚未完全腐烂的劳工尸骨。——美国国立公文书馆藏

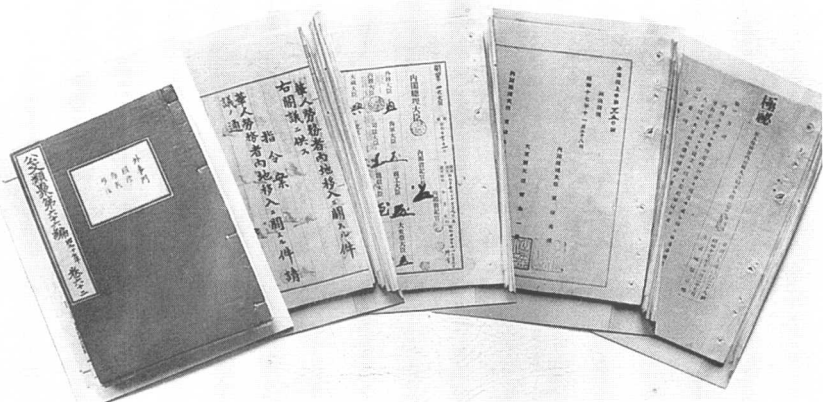


从洞子里挖出的盛着尸骨的木箱子。死难的中国劳工就是这样一个个被放入箱子，埋到山上。——美国国立公文书馆藏

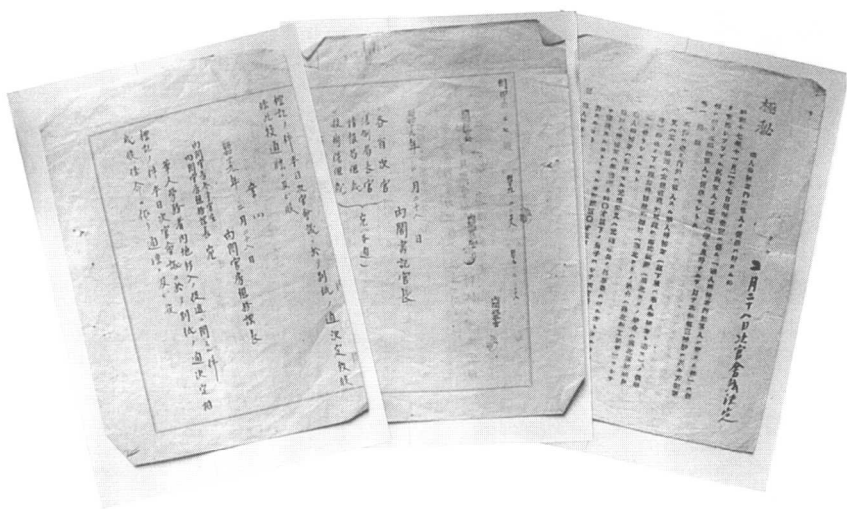


在中山寮，鹿岛组给中国劳工吃的主食，是用苹果渣和橡子面加工的小窝头，但即便如此，也严加限制不让吃饱。

图为横滨法庭审判鹿岛罪犯时，法庭出示的窝头样品。——横滨法庭审判资料



1942年11月27日，日本内阁会议通过的《关于向国内
移进华人劳工事项的决定》。——美国国立公文馆藏



1944年2月28日，日本次官会议作出的《关于促进华
人劳工移进国内事项的决定》。——美国国立公文馆藏

花岡 986 名中国劳工年龄构成暨死亡者年龄构成表：

The form of the constituent age of the forced Chinese laborers and the dead at Hanaoka

花岡への連行者986名の年齢構成と死亡者の年齢構成

年令 才	連行数 (死亡数)	年令 才	連行数 (死亡数)	年令 才	連行数 (死亡数)	年令 才	連行数 (死亡数)	年令 才	連行数 (死亡数)
15	1	26	33 (7)	37	33 (17)	48	19 (14)	59	3 (2)
16	7	27	28 (9)	38	28 (14)	49	14 (10)	60	3 (3)
17	5	28	31 (13)	39	16 (7)	50	24 (15)	61	0 (0)
18	13 (2)	29	27 (9)	40	33 (19)	51	23 (17)	62	2 (2)
19	24 (3)	30	34 (12)	41	25 (12)	52	15 (9)	63	3 (3)
20	38 (5)	31	30 (12)	42	26 (15)	53	6 (3)	64	1 (1)
21	32 (14)	32	28 (13)	43	16 (6)	54	12 (8)	65	1 (1)
22	30 (8)	33	20 (9)	44	15 (8)	55	8 (3)	66	1 (1)
23	39 (8)	34	17 (9)	45	35 (23)	56	5 (3)	67	1 (1)
24	40 (9)	35	28 (8)	46	28 (16)	57	6 (4)	合計	986
25	43 (18)	36	21 (8)	47	11 (6)	58	4 (4)		(418)

民族尊严不可侮

林伯耀

“花冈暴动”是一些遭到非人待遇的中国人，为维护民族的尊严和做人的尊严而发起的英勇而决死的抗暴斗争。这一暴动发生在日本本土，是一次破釜沉舟不考虑生存可能的自杀性斗争。他们事先约定，严禁暴动中侵扰日本百姓，让两个好心的日本监工逃跑，并决定一旦暴动失败则投海共死。从这里，我们看到了中华前辈不畏强暴、不甘屈辱、拒绝当奴隶，奋不顾身勇往直前的民族气节，也看到了中国人民的崇高道德和人性。

参加这次暴动的中国人，政治身份、出身家世、历史经历各有不同。其中，有共产党地下干部、八路军战士、国民党军官、抗日游击队员，还有农民、工人、教师、学生和商人等。鹿岛组的残暴是面向所有的中国人。当眼睁睁地看着自己的同胞一个个倒下去时，迫在眉睫的民族危机感终使身陷花冈中山寮集中营里所有的中国人团结一致，都参加到了这场决死的抗争中。

这是一次伟大的,由无名英雄发起的反帝抗暴的民族斗争!

通过“花冈暴动”,我们深切地感受到:民族的气节,是多么了不起!民族的尊严,是多么可贵!民族的团结,是多么伟大!

同时,也得到了历史的教训:国家落后,就要受外国的欺辱!一盘散沙,民族不团结,就要挨外国的蹂躏!

因此,我们不要也不能忘记这一段具有民族性和国家性的耻辱历史;不要也不能忘记为了中华民族的解放和独立而牺牲的中华先烈;并且要学习他们的民族气节和前赴后继的精神,用来培养和增强民族自尊心、民族自信心和民族自豪感,千万不要做损害民族和国家的荣誉的事。只有这样,中华民族才能获得世界人民的信赖和尊敬。

今年,是花冈暴动 60 周年,同时也是世界反法西斯战争胜利 60 周年和抗日战争胜利 60 周年。《花冈河的风暴》在这个时候修订出版有着重大意义。为永不再遭受外国的侵略与凌辱,非常需要将民族气节、民族尊严、民族团结的重要性传之后世。特别是在目前日本右翼势力猖獗的时候,其意义就更加重大。

作者洛泽,本名翟树棠,是一名知识分子。他生于河北省,于 1944 年 3 月因涉嫌支援当时的地下抗日组织被逮捕,作为第一批劳工在 1944 年 8 月 8 日被强掳到花冈中山寮。据已故花冈暴动的骨干之一孟繁武说,翟树棠曾经担任地下党的通讯员。他是策划 1945 年花冈暴动的中心人物,且始终没有暴露身份。6 月 30 日的暴动被镇压之后,除去牺牲者和被关进秋田监狱的,以及被带到秋田警察局遭受拷问的人之外,其余中国人被再次带回中山寮,再次被强制繁重的体力劳动。据有关记录,为了这些身心遭到严重伤害的中国劳工能恢复健康,翟树棠与鹿岛组积极交涉。此外,在美军到来之后,他又为改善中国劳工的生活多次与美军进行了交涉。根据远东国际军事法庭横滨乙丙级法庭(横滨美国第八军 BC 级战犯法庭)的记录,翟树棠自述自己为劳工大队的书记。翟树棠

在横滨 BC 级法庭也被指定为中国证人的第一人。他在法庭上积极发表言论,揭露鹿岛组和日本警方压迫与摧残中国人的事实,追究他们的战争犯罪责任。另外,翟树棠在远东国际军事法庭东京甲级法庭上,也出庭指证日本军国主义强掳中国劳工、威逼中国劳工进行残酷劳动的犯罪事实。他于横滨 BC 级法庭结案后的 1948 年回到祖国。这一年也是新中国成立的前一年。他在当年 5 月以《日本人这样虐杀我们》为标题,把花冈事件的经过在当时的《中央日报》上连载。他在中山寮担任过第八小队长,亲身经历了花冈惨案的全过程。他身处暴动的中心,是对暴动真相最为了解的人。他采取了小说的形式撰写了《花冈河的风暴》一书,是花冈暴动全过程的真实历史记载。在小说的结尾虽有花冈上空出现苏联飞机等若干虚构之处,但却相当真实地反映了当时花冈中山寮人们的心理活动。该书所描写的暴动经过,同以后从美国公文图书馆得到的许多文件资料的内容是相同的。由于这一原因,该书在学术史料上也具有非常的意义。

在侵华战争期间,被强掳到日本 135 个工地的 4 万名中国人中,有 6800 人因遭受日本军国主义者的残酷虐待和非人道的待遇,惨死在异国他乡。不知有多少人家破人亡、妻离子散,被夺去了最宝贵的青春年华。幸存者则还要忍受被屈辱、被涂炭的痛苦,他们遭受的身心创伤至今还在流血,还在疼痛着。

尽管人的尊严被严重践踏的那些日子已经过去了 60 年,但是,牺牲的同胞们的冤魂至今仍在日本的天空游荡。那些 60 年前惨死在日本军国主义者折磨下的破碎的冤魂,永不瞑目。因为直到如今,伤害他们的一些人不仅没有谢罪,还费尽心机妄想抵赖事实。所以,那些受创的心至今未愈,那些死者的仇,生者的恨,对于一个中国人来说都是不能磨灭和遗忘的。

死者不能再生,生者要替他们伸张正义。为了恢复曾失去的民族尊严和做人的尊严,为了不让无数同胞的鲜血白流,我们呼吁

国内外所有的同胞,团结一致,用人类的睿智,谴责和追究日本政府和加害企业的历史罪行,以讨回历史的公道和正义。

我们这一代中国人应该继承和发扬中华民族的爱国主义传统,并使之发扬光大。

这本书也是送给下一代人的最好礼物。

(本文作者现任北京中华海外联谊会理事,旅日华侨中日交流促进会秘书长,日本南京大屠杀全国联络会共同代表,花冈和平友好基金管理委员会委员。长期从事中日友好交流活动和其他社会活动。)

目 次

民族尊严不可侮 林伯耀

1. 花冈河静静地流着	1
2. 中山寮	17
3. 第二班	38
4. 初次反抗	74
5. 在工地上	87
6. 鬼花样儿	112
7. 薛同道死了	131
8. 怒火在燃烧	139
9. 大闹中山寮	147
10. 战斗在秋叶山上(一)	167
11. 战斗在秋叶山上(二)	186
12. 三天三宿啊!	222
13. 当胜利消息传来的时候	244

1. 花冈河静静地流着

花冈河静静地流着。

花冈河把花冈矿山劈成了南北两块,从矿山的脚下流过。它卷载着高原的泥沙,卷载着灰青色的铜矿矿渣,沿着群山的山脚向东流着。多少年来,它一直是这样静静的向东流着。

在花冈河的北岸,有一条干枯的、被挖掘得破破烂烂的新河道,它像一条遍体鳞伤的巨蛇,僵躺在花冈河边,而又弯弯曲曲地伸向东北方的群山里。太阳落山了,一个个的山峰上,正燃烧着落日的红光;茫茫的夜雾,却从山谷底、从干枯的新河道里升腾起来了,使得还在河道里劳动着的人们,显得更加疲惫和憔悴。

散布在这漫长的河道上劳动着的六七百个人,有的戴着破战斗帽,有的光着那长着一寸多长头发的脑袋;有的穿着掉了一只袖子的破褂子,有的光着那脊骨峻起的黑脊梁;有的穿着草鞋,有的光着那淌着脓血的泥脚;有的扎着裹腿带,有的挽起裤腿露着两只像镐把似的大腿。看来,他们就像传说中的古代的奴隶群,在深谷底的黄昏里,蹒跚地游动着。